

Le programme CASE

Avez-vous besoin de conseils pratiques sur la manière d'accroître l'efficacité et les bénéfices de votre petite entreprise? Le programme CASE peut vous aider. Ce programme donne aux propriétaires et aux directeurs de petites entreprises du secteur manufacturier ou touristique l'avantage de profiter à un coût minime d'un service fourni par des hommes d'affaires retraités et choisis pour leur expérience dans le domaine de la gestion. Dans certaines circonstances, le gouvernement fédéral, en vertu du programme CASE, fournit une aide financière pour défrayer le coût de services rendus par des bureaux d'experts-conseils.

Que vous offre CASE?

Dans le cadre du programme CASE, les directeurs de petites entreprises peuvent soumettre leurs problèmes particuliers à des hommes d'affaires expérimentés, examiner des idées nouvelles propres à favoriser l'expansion de leur entreprise et prendre connaissance des méthodes nouvelles pour accroître leur productivité. Un conseiller du CASE rendra visite au client, fera une analyse détaillée des problèmes de l'entreprise et de ses possibilités et proposera des mesures à prendre. Il pourra aussi aider à mettre en application les conseils donnés.

Qui fournit ce service?

Le service est fourni par des conseillers du CASE provenant d'un large éventail d'industries et de spécialités. La plupart d'entre eux sont des directeurs à la retraite. Au cours de leur carrière, ils ont dû faire face à des problèmes semblables à ceux des petites entreprises. Les petites entreprises auront parfois besoin de spécialistes qui ne font pas partie du groupe de conseillers du CASE. Le cas échéant, certaines entreprises pourront bénéficier de l'aide gouvernementale pour défrayer les services fournis par des bureaux d'experts-conseils.

Quelles sont les entreprises admissibles?

Pour avoir droit à l'aide d'un conseiller du CASE, une entreprise située au Nouveau-Brunswick ou à l'Île-du-Prince-Édouard, doit:

1. appartenir au secteur de la fabrication ou à celui du tourisme

2. avoir moins de 100 employés et pas plus de 5 millions de dollars de vente au cours de son dernier exercice financier.

Pour obtenir une aide du gouvernement en vue de payer les services d'experts-conseils, autres que ceux du CASE, une entreprise doit montrer que:

1. les recommandations d'un bureau d'experts-conseils serviront probablement à accroître l'efficacité et le profit;
2. le paiement de la totalité des honoraires des experts-conseils représenterait une lourde charge pour l'entreprise.

Pour ce qui a trait à la répartition des services CASE, on accordera la priorité aux entreprises contrôlées par des intérêts canadiens.

Combien cela va-t-il coûter?

Chaque conseiller du CASE reçoit 30 dollars par jour pour l'aide qu'il fournit, et ses frais de déplacement. Les petites entreprises paient 20 dollars par jour pour les honoraires du conseiller, le reste, dont les frais de déplacement, étant payé par le gouvernement fédéral.

Quand on a recours aux services d'experts-conseils, le gouvernement paie jusqu'à la moitié des services rendus pour l'évaluation de la situation et les conseils donnés, mais ne partage pas les frais de la mise en application. Les entreprises paient le reste.

Comment participer?

Pour participer ou pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez vous adresser à:

CASE

Édifice Eastern Canada
212, rue Queen
Fredericton
Nouveau-Brunswick
Tél.: (506) 454-6316

Publié par le ministère de l'Industrie et du Commerce, Ottawa, Canada.

Published by the Department of Industry, Trade and Commerce, Ottawa, Canada

Information Canada
Ottawa, 1974

Counselling Assistance to Small Enterprises (CASE)

New Brunswick and Prince Edward Island

CAI
TI
-2007



Industry, Trade
and Commerce

Industrie
et Commerce

The CASE Program

Could you use sound practical advice on how to improve the efficiency and increase the profitability of your small business? The Counselling Assistance to Small Enterprises (CASE) service may be able to help you.

CASE provides an opportunity for the owners and managers of small businesses engaged in manufacturing or tourism to benefit, at nominal cost, from a service provided by retired business executives selected for their management experience. Under special circumstances, government contributions can also be made toward the cost of engaging consulting firms.

What Service Does CASE Provide?

Through the CASE service, the managements of small companies can discuss their particular problems with experienced businessmen, explore new ideas to help their businesses grow and examine new methods for improving productivity. A CASE counsellor will visit the client's place of business, discuss the company's problems and opportunities and recommend action to be taken. He will also assist in the implementation of his recommendations.

Who Provides the Service?

The service is provided by CASE counsellors who are drawn from a wide range of industries and specialties. Most are retired executives. During their executive careers they have experienced problems similar to those facing most small businesses today.

Small businesses will sometimes require certain specialist skills not available through the regular roster of CASE counsellors. In that event some may be eligible for government contributions toward the cost of obtaining the services of consulting firms.

What Businesses Are Eligible?

To be eligible for consulting assistance from a CASE counsellor, a firm located in New Brunswick or Prince Edward Island must:

1. be a manufacturer or be in the tourist industry,
2. have no more than 100 employees and no more than \$5 million sales in its most recent complete fiscal year.

If the regular roster of CASE counsellors does not have the particular specialist skill available for the needs of an individual small business, the company may apply for a government contribution toward the cost of engaging a consulting firm provided that:

1. the advice of the consulting firm will likely lead to increased efficiency and profitability; and
2. payment of the full consulting fee would impose a significant burden on the company.

In the allotment of CASE resources, priority will be given to Canadian-controlled businesses.

How Much Will It Cost You?

Each CASE counsellor receives \$30 a day for services rendered plus travelling expenses. Small businesses pay \$20 a day toward the counsellor's fee, the remaining costs including travel expenses being paid by the federal government.

When a consulting firm is used under the program, the government pays up to half the cost of services rendered for diagnosis and recommendations but does not share in implementation costs. The small business pays the remaining costs.

How to Participate?

In order to participate or obtain more details on the program, contact:

CASE

Eastern Canada Building
212 Queen Street
Fredericton
New Brunswick
Tel: (506) 454-6316

Published by the Department of Industry, Trade and Commerce, Ottawa, Canada

Publié par le ministère de l'Industrie et du Commerce, Ottawa, Canada

Information Canada
Ottawa, 1974

Service de consultation pour petites entreprises (CASE)

Nouveau-Brunswick
et Île-du-Prince-Édouard



Industrie
et Commerce

Industry, Trade
and Commerce